32002R1321

23.7.2002. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 194/17

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1321/2002

(2002. gada 22. jūlijs),

ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1538/91, ar ko ievieš sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 1906/90 par dažiem mājputnu gaļas tirdzniecības standartiem īstenošanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1906/90 par atsevišķiem mājputnu gaļas tirdzniecības standartiem ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1101/98 ([2]), un jo īpaši tās 7. un 9. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EEK) Nr. 1538/91 ([3]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1072/2000 ([4]), ir paredzēti sīki izstrādāti noteikumi tirdzniecības standartu ieviešanai mājputnu gaļas nozarē.

(2) Regulas (EEK) Nr. 1538/91 IV pielikumā ir jāievieš "jauna gaiļa" definīcija un atbilstoši kritēriji, kas saistīti ar to.

(3) Ja uz tādu pīļu un zosu gaļas etiķetes, kas turētas *foie gras* ražošanai, ir norādīts "audzēts brīvās turēšanas apstākļos", tad uz etiķetes jāsniedz patērētājam norāde arī par pirmo apstākli, lai nodrošinātu pilnīgu informāciju par produkta īpašībām.

(4) Lai atvieglotu dalībvalstu veiktās apskates kautuvēs, saimniecībās, dzīvnieku barības ražotnēs un inkubatoros, ir jāpieņem noteikumi uzskaites veikšanai.

(5) Regulas (EEK) Nr. 1538/91 14. pantā ir paredzēts, ka, pārdodot galīgajam patērētājam, produktu nosaukumiem un citiem terminiem jābūt valodā vai valodās, ko labi saprot pircēji dalībvalstī, kurā notiek mazumtirdzniecība. Šis noteikums ir jāsvītro, jo uz šo jautājumu attiecas 16. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīvā 2000/13/EK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķējumu, noformējumu un reklāmu ([5]), kura grozīta ar Komisijas Direktīvu 2001/101/EK ([6]).

(6) Pieredze rāda, ka, mājputnu liemeņus dzesējot ar gaisu, ūdens absorbcija liemeņos ir minimāla. Tādējādi pārbaužu biežumu kautuvēs var samazināt, ja ir pietiekams pierādījums, ka pārbaužu rezultāti noteiktu laika posmu ir atbilduši prasībām. No pieredzes ir skaidrs arī, ka ar gaisu dzesinātiem tītaru liemeņiem regulāras ūdens absorbcijas pārbaudes prasību var atcelt.

(7) Pārredzamības un skaidrības labad ir jāpārskata noteikumi attiecībā uz kontrolanalīzēm, kas minētas Regulas (EEK) 1538/91 14.a panta 6. un 10. punktā, un paredzēt, ka kontrolanalīzes var veikt tikai vienā valsts etalonlaboratorijā.

(8) Skaidrības labad Regulas (EEK) Nr. 1538/91 IV pielikumā jālieto tie paši izteikumi, kas lietoti minētās regulas 10. pantā. Tā kā dažās dalībvalstīs pastāv tirgus gaiļiem un gailēniem, ko tur "galvenokārt telpās", tie ir jāpievieno IV pielikuma b) punktā un attiecībā uz tiem ir jāatļauj tāds pats blīvums, kā cāļiem, kas tiek turēti tādos pašos audzēšanas apstākļos. Turklāt ir jānosaka maksimālais kaušanas vecums gaiļiem un gailēniem. Pērļu vistiņām, ko tur "tradicionālajos brīvās turēšanas" apstākļos, izmanto to pašu ganāmpulka blīvumu kā cāļiem, jo maksimālais ganāmpulka blīvums pērļu vistiņām un cāļiem ir vienāds. Ir jānosaka minimālais kaušanas vecums sieviešu un vīriešu dzimuma tītariem, ko tur "tradicionālajos brīvās turēšanas" apstākļos un kas ir paredzēti sadalīšanai. Šā veida tītaru ražošanai ir vajadzīgs īsāks nobarošanas periods, nekā tītariem, kas paredzēti cepetim. Tādēļ minimālajam kaušanas vecumam arī jābūt mazākam nekā cepetim paredzēto tītaru kaušanas vecumam.

(9) Ir jāprecizē paraugu izmēru prasības attiecībā uz dažādiem cāļu gabaliem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1538/91 VI a pielikuma 2. punktu.

(10) Dānijas, Īrijas, Nīderlandes, Austrijas un Portugāles valsts etalonlaboratoriju nosaukumi un adreses ir mainījušās.

(11) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EEK) Nr. 1538/91.

(12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Putnu gaļas un olu pārvaldības komitejas atzinumu,

([1]) OV L 173, 6.7.1990., 1. lpp.
([2]) OV L 157, 30.5.1998., 12. lpp.
([3]) OV L 143, 7.6.1991., 11. lpp.
([4]) OV L 119, 20.5.2000., 21. lpp.
([5]) OV L 109, 6.5.2000., 29. lpp.
([6]) OV L 310, 28.11.2001., 19. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 1538/91 groza šādi.

1. Regulas 1. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta a) apakšpunktam pievieno šādu piekto ievilkumu:

"— jauns gailis: dējējšķirnes vīriešu dzimuma cālis, kura krūšu kaula gals ir stingrs, bet nav pilnībā pārkaulojies un kuram kaušanas vecums ir vismaz 90 dienas.";

b) panta 2. punkta pēdējā apakšpunktā atsauci uz "Direktīvu 79/112/EEK" aizstāj ar atsauci uz "Direktīvu 2000/13/EK".

2. Regulas 9. panta pirmajā daļā atsauci uz "Direktīvu 79/112/EEK" aizstāj ar atsauci uz "Direktīvu 2000/13/EK".

3. Regulas 10. panta 1. punktu groza šādi:

a) pirmajā daļā atsauci uz "Direktīvu 79/112/EEK" aizstāj ar atsauci uz "Direktīvu 2000/13/EK";

b) pievieno šādu daļu:

"Ja uz tādu pīļu un zosu gaļas etiķetes, kas turētas *foie gras* ražošanai, ir norādīts "audzēšana brīvās turēšanas apstākļos" (c), d) un e) apakšpunkts), ir jānorāda arī "*foie gras* ražošanai.""

4. Regulas 11. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktā iekļauj šādu trešo un ceturto ievilkumu:

"— šādu piegādāto un pārstrādāto putnu skaits un kopējais dzīvsvars vai liemeņu svars,

— ziņas par pārdošanu, to skaitā pircēju nosaukumi un adreses, vismaz sešus mēnešus pēc nosūtīšanas.";

b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Minētos ražotājus pēc tam regulāri pārbauda. Tiem vismaz sešus mēnešus pēc nosūtīšanas ir jāveic pastāvīga uzskaite par putnu skaitu pēc mājputnu sistēmas veidiem, norādot arī pārdoto putnu skaitu un pircēju nosaukumus un adreses un barības piegādes daudzumus un avotu.

Turklāt ražotājiem, kas izmanto brīvās turēšanas sistēmas, ir jāveic to datumu uzskaite, kad putniem pirmo reizi ir dota pieeja brīvajiem apstākļiem.";

c) iekļauj šādu 2.a un 2.b punktu:

"2.a Barības ražotājiem un piegādātājiem ir vismaz sešus mēnešus pēc nosūtīšanas jāveic uzskate, parādot, ka tās barības sastāvs, kas ir piegādāta ražotājiem, kuri minēti 10. panta 1. punkta a) apakšpunktā, atbilst norādēm, kas ir dotas attiecībā uz barošanu.

2.b Inkubatoriem vismaz sešus mēnešus pēc nosūtīšanas ir jāveic to šķirņu putnu uzskaite, ko uzskata par lēni augošiem un kas ir piegādāti ražotājiem, kuri minēti 10. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktā.";

d) panta 3. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— barības ražotājs un piegādātājs: vismaz reizi gadā."

5. Regulas 14. pantu svītro.

6. Regulas 14.a pantu groza šādi:

a) iekļauj šādu 5.a punktu:

"5.a Ja dzesēšanai ar gaisu to pārbaužu rezultāti, kas minētas 3. un 4. punktā, liecina par atbilstību kritērijiem, kuri ietverti V līdz VII pielikumā, sešu mēnešu garumā, tad 3. punktā minēto pārbaužu biežumu var samazināt līdz vienai reizei mēnesī. Ja ir kāda neatbilstība kritērijiem, kas noteikti šajos pielikumos, tad pārbaudes ievieš atkārtoti, kā norādīts 3. punktā.";

b) panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"6. Ja 4. punktā minēto pārbaužu rezultāts pārsniedz pieļaujamos limitus, tad uzskata, ka attiecīgā partija neatbilst šai regulai. Tomēr tādā gadījumā attiecīgā kautuve var pieprasīt, lai dalībvalsts etalonlaboratorijā tiktu veikta kontrolanalīze, izmantojot metodi, ko izvēlas dalībvalsts kompetenta iestāde. Šīs kontrolanalīzes izdevumus sedz partijas īpašnieks.";

c) panta 10. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"10. Ja 8. punktā minēto pārbaužu rezultāts pārsniedz pieļaujamās robežas, attiecīgās partijas īpašnieks var pieprasīt, lai tiktu veikta kontrolanalīze kādā no etalonlaboratorijām, kas minētas VIII pielikumā, izmantojot to pašu metodi, kā pirmajai analīzei. Šīs kontrolanalīzes izdevumus sedz partijas īpašnieks. Etalonlaboratoriju uzdevumi un pilnvaras ir dotas IX pielikumā."

7. Regulas 14.b panta 2. punktu groza šādi:

a) pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— kautuvēs veic regulāras absorbētā ūdens pārbaudes saskaņā ar 14.a panta 3. punktu arī vistu un tītaru liemeņiem, kas paredzēti 1. punktā uzskaitīto svaigo, saldēto un ātrsaldēto gabalu ražošanai. Šīs pārbaudes veic vismaz reizi astoņu stundu darba perioda laikā. Tomēr, ja tītaru liemeņus dzesē ar gaisu, regulāras absorbētā ūdens pārbaudes nav jāveic. Robežvērtības, kas noteiktas VII pielikuma 9. punktā attiecas arī uz tītaru liemeņiem,";

b) pievieno šādu daļu:

"Ja cāļu dzesēšanai ar gaisu to pārbaužu rezultāti, kas minētas pirmajā ievilkumā un 3. punktā, liecina par atbilstību kritērijiem, kuri ietverti V līdz VII pielikumā, sešu mēnešu garumā, tad pirmajā ievilkumā minēto pārbaužu biežumu var samazināt līdz vienai reizei mēnesī. Ja ir kāda neatbilstība kritērijiem, kas noteikti V līdz VII pielikumā, tad pārbaudes ievieš atkārtoti, kā norādīts pirmajā ievilkumā."

8. Regulas 14.b panta 3. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Pēc viena gada atbilstības kritērijiem, kas noteikti VI a pielikumā, konkrētajā gaļas sadalīšanas uzņēmumā pārbaužu biežumu samazina līdz vienai reizei sešos mēnešos. Ja ir kāda neatbilstība šiem kritērijiem, tad pārbaudes ievieš atkārtoti, kā norādīts pirmajā daļā."

9. I, IV, VI a un VIII pielikumu groza, kā izklāstīts pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2002. gada 22. jūlijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 1538/91 I, IV, VI a un VIII pielikumu groza šādi.

1. Regulas I pielikumu groza šādi:
   Tabulā iekļauj šādu 5. aili.

"5.	Young cock	Jeune coq	Junger Hahn	Ungha-ne	Gallo joven	Πετεινός-ρι	Giovane gallo	Jonge han	Galo jovem	Nuori kukko	Ung tupp"

2. Regulas IV pielikumu groza šādi:
   a) pielikuma a) punkta nosaukumu aizstāj ar šādu:

      "a) Barošana ar... %..."

   b) pielikuma b) punktā "Turēšana galvenokārt telpās":
      — pie iekštelpu blīvuma pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

        "— cāļiem, jauniem gaiļiem, gailēniem: 15 putni, bet ne vairāk kā 25 kg dzīvsvara";

      — pie kaušanas vecuma pievieno šādus ievilkumus:

        "— jauniem gaiļiem: 90 dienas vai vairāk,
        — gailēniem: 140 dienas vai vairāk";

   c) pielikuma d) punktā "Tradicionālā brīvā turēšana":
      — pie blīvuma piekto ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

        "— pērļu vistiņām: 13, bet ne vairāk kā 25 kg dzīvsvara"

      — pie minimālā kaušanas vecuma astoto ievilkumu aizstāj ar šādiem ievilkumiem:

        "— 140 dienas tītariem un zosīm, ko pārdod veselus cepetim,
        — 98 dienas sieviešu dzimuma tītariem, kas paredzēti sadalīšanai,
        — 126 dienas vīriešu dzimuma tītariem, kas paredzēti sadalīšanai."

3. Regulas VI a pielikumā 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

   "Definīcijas, kas ietvertas 1. panta 2. punktā, piemēro mājputnu gaļas gabaliem, kas ir minēti 14.b pantā. Paraugu lielumam jābūt vismaz šādam:

   — vistas krūtiņai: puse no krūtiņas,

   — vistas krūtiņas filejai: puse no atkaulotas krūtiņas bez ādas,

   — tītara krūtiņai, tītara krūtiņas filejai un atkaulotam stilbiņam: apmēram 100 g porcijas,

   — citiem gabaliem: kā noteikts 1. panta 2. punktā."

4. Regulas VIII pielikumu groza šādi:
   a) Dānijas valsts etalonlaboratoriju aizstāj ar šādu:

      "Fødevaredirektoratets Laboratorium
      Afdeling for Levnedsmiddelkemi
      Fødevareregion Ringsted
      Søndervang 4
      DK-4100 Ringsted"

   b) Īrijas valsts etalonlaboratoriju aizstāj ar šādu:

      "National Food Centre
      Teagasc
      Dunsinea
      Castleknock
      Dublin 15
      Ireland"

   c) Nīderlandes valsts etalonlaboratoriju aizstāj ar šādu:

      "TNO Voeding
      Utrechtseweg 48
      3704 HE Zeist
      Postbus 360
      3700 AJ Zeist
      The Netherlands"

   d) Austrijas valsts etalonlaboratoriju aizstāj ar šādu:

      "Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH und Bundesamt für Ernährungssicherheit (Abt. Analytik II)
      Spargelfeldstrasse 191
      A-1220 Wien"

e) Portugāles valsts etalonlaboratoriju aizstāj ar šādu:

"Direcção Geral de Fiscalização e Controlo da Qualidade Alimentar
Laboratório Central de Qualidade Alimentar
Av. Conde de Valbom, 98
P-1050-070 Lisboa"